



ISOLATION TABLE

ESPAÑOL

Las mesas de Hildebrand son sistemas de aislamiento de vibraciones, efectivos en el uso en laboratorios o en lugares de verificación o controles de calidad. Recomendamos estos sistemas para los densímetros, los aparatos de medición del estado de superficies y otros equipos de laboratorio.

Las vibraciones tanto horizontales como verticales son aisladas por las suspensiones de aire, que se hayan instaladas bajo la superficie de trabajo.

El sistema es fácil de instalar y de manejar, es decir que tras su instalación, no hay necesidad de servicio de mantenimiento. Sólo en caso de que al sistema se le incorpore una unidad de control adicional, será necesaria una alimentación de aire continua.

Especificaciones:

- Frecuencia propia : 3-4 Hz
- Dimensiones : 450 mm x 450 mm x 100 mm
- Capacidad de carga máxima: 90 kg
- Alimentación de aire: (4 bar son recomendados)

FRANÇAIS

Chez les supports Hildebrand ISO Tab-L il s'agit des systèmes d'isolations des vibrations effectifs pour l'utilisation en laboratoire ou dans des espaces de vérification de qualité. Nous recommandons ces systèmes pour les densimètres, les appareils de mesure des états de surface et tous les autres équipements de laboratoire.

Les vibrations horizontales et verticales sont isolées par des ressorts pneumatiques, qui sont installés sous la surface d'usinage.

Le système est facile à installer et à opérer. Après l'installation on n'a plus besoin d'un service. Quand on raccorde une unité de contrôle optionnelle une alimentation d'air continue sera nécessaire.

Spécifications:

- Fréquence propre: 3-4 Hz
- Dimensions: 450 mm x 450 mm x 100 mm
- Capacité de charge max.: 90 kg
- Alimentation d'air (4 bar) est recommandée

DEUTSCH

Die Hildebrand ISO Tab-L Tischaufsätze sind wirksame Schwingungsisoliersysteme für Laboranwendungen und Qualitätskontrollräume. Wir empfehlen diese Systeme für Härteprüfgeräte, Oberflächenmessgeräte und jegliche Laborausstattungen.

Horizontal und vertikal gerichtete Schwingungen werden durch die unter der Arbeitsfläche angebrachten Luftfedern isoliert.

Das System ist einfach zu installieren bzw. zu bedienen und ist nach Inbetriebnahme wartungsfrei. Eine kontinuierliche Luftzufuhr wird nur dann benötigt, wenn eine Kontrolleinheit optional angeschlossen wird.

Spezifikation:

- Eigenfrequenz 3-4 Hz
- Größe: 450 mm x 450 mm x 100 mm
- Max. zulässige Traglast: 90 kg
- Luftzufuhr von 4 bar sollte vorhanden sein

ENGLISH

The Hildebrand Isolation Table is ideal for lab use and Q.S. rooms, where it effectively isolates structural and floor vibration. We recommend this system for IRHD SYSTEMS, Densimeters and other lab equipments.

Isolation is provided in the vertical and horizontal axes by pneumatic isolators located beneath the work surface.

The system is easy to install and operate, requiring little or no maintenance after initial set-up. A constant supply of compressed air is not required unless the regulated pressure control option is utilized.

Features:

- Natural frequency 3-4 Hz
- Dimensions: 450 mm x 450 mm x 100 mm
- Max. capacity of the system: 90 kg
- Air supply (4 bar) is required